

**Zeitschrift:** SVZ Revue : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweiz. Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.] = Revue ONST : revue de l'Office National Suisse du Tourisme, des Chemins de Fer Fédéraux, Chemins de Fer Privé ... [et al.]

**Band:** - (1934)

**Heft:** 11

**Artikel:** Sie reisen in die Schweiz - im Flugzeug : auch im Winter mit dem Flugzeug in die Schweiz = même en hiver l'avion vous transporte en Suisse

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-772917>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**ITALIAN LINE**

Nächste Abfahrten

**Nordamerika**

|                 |              |           |
|-----------------|--------------|-----------|
| Rex             | 22. November | ab Genua  |
| Saturnia        | 22. November | ab Triest |
| Conte di Savoia | 4. Dezember  | ab Genua  |
| Vulcania        | 5. Dezember  | ab Triest |
| Rex             | 27. Dezember | ab Genua  |

„Schweiz-Italien“ AG. Sitz in Zürich, Bahnhofstr. 80

**Südamerika**

|               |              |           |
|---------------|--------------|-----------|
| Augustus      | 8. Dezember  | ab Genua  |
| Neptunia      | 13. Dezember | ab Triest |
| Conte Bianco- |              |           |
| mano          | 27. Dezember | ab Genua  |
| Oceania       | 3. Januar    | ab Triest |

**Zentralamerika und Südwestküste**

|          |              |          |
|----------|--------------|----------|
| Virgilio | 29. Dezember | ab Genua |
|----------|--------------|----------|

**Nordbrasilien**

|          |              |           |
|----------|--------------|-----------|
| Amazonia | 26. November | ab Triest |
|----------|--------------|-----------|

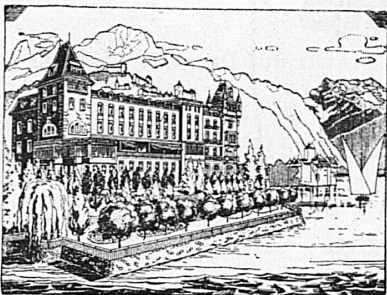
**Australien**

|      |             |          |
|------|-------------|----------|
| Remo | 4. Dezember | ab Genua |
|------|-------------|----------|

**Südafrika**

|               |             |          |
|---------------|-------------|----------|
| Duilio        | 6. Dezember | ab Genua |
| Giulio Cesare | 6. Januar   | ab Genua |

Behördlich patentierte Generalagentur für Passage u. Auswanderung Platzbelegung auch durch sämtliche patentierten Reisebüreaux



Switzerland Château d'Arvel, Montreux

**Institut Fisher Territet - Montreux**

**Boarding** and Day School for Boys and Girls. Preparation for English and American Universities. Swiss Examinations. Large resident staff of graduates from English and Swiss Universities. Home Life and Sports. Special Department for small children. Modern Methods. Outdoor life. Physical Training. Domestic Science branch and Commercial Subjects.

F. C. Fisher, Principal Tél.: Montreux 63.641



**Institution Terrier-Ferrier**

«Beau Soleil»

Villars sur Ollon (Vaud, Suisse)

Double organisation **Santé-Etudes** pour garçons de 5 à 15 ans  
**8 professeurs internes**

Piscine privée Grande patinoire privée  
Court de tennis Ski et hockey  
Stade de culture physique Piste de luge  
Piques-niques et excursions

Le tout sous surveillance constante de Mme et M. **Terrier-Ferrier**, propriétaires directeurs, qui, sur votre demande, se feront un plaisir de vous envoyer les brochures de l'institution

**Lugano**

In bester Lage am See · 150 Betten · Das ganze Jahr offen

**Hotel Garni Walter**

**Café-Restaurant** - Altrenommiertes, komfortables Familien- und Passantenhaus  
Fließendes Heiss- u. Kaltwasser in allen Zimmern. Tel. 22.27 **J. Cereda-Camenisch**  
Parkgelegenheit für Autos Telegramm-Adresse: Walterotel Lugano

**Voralpines**

**Knaben-Institut Dr. Schmidt**

auf dem **Rosenberg**  
über **St. Gallen**

Grösste Privatschule der Schweiz. Maturität, Handelsdipl. Einziges Schweizerinstitut mit staatlichen Sprachkursen. Alle Sports. Individualisierung. Prospekte unverbindlich durch die Direktion.  
**Dr. Lusser u. Dr. Gademann**



**Institut pour jeunes gens**

«Felsenegg»  
Zugerberg 1000 m. s. m.

Tous les degrés. Cours de langues modernes. Diplôme commercial. Baccalauréats. Situation magnifique; tous les sports. Demi-heure de Zurich. Prospectus. Direction: **Dr. R. Bertsch**

**Education en Suisse**



**Les routes des Alpes**

On peut constamment s'informer auprès du secrétariat de la section de Zurich de l'A. C. S., Waisenhausstrasse 2, téléphone 38.745, lorsqu'on désire savoir exactement si une route ou un col des Alpes est fermé à la circulation ou s'ils sont en partie utilisables pour des excursions hivernales. Afin d'éviter tout désagrément, il est fortement recommandé de demander des informations avant de s'être mis en route; il va sans dire qu'en ce moment il est indispensable d'emporter des chaînes à neige. Le bulletin touristique hebdomadaire publié par la Radio (tous les vendredis à 19 h.) ainsi que par la presse quotidienne et les journaux spéciaux, bulletin qui est aussi affiché dans les principaux hôtels, restaurants et garages, renseigne également en détail sur les possibilités de circulation des routes suisses des Alpes. Les autres bureaux de l'A. C. S. et du T. C. S. donnent aussi des informations en se basant sur ce bulletin.

**Le litre d'essence coûte**

|              |               |
|--------------|---------------|
| en Suisse    | Fr. —.35      |
| en Allemagne | RM. —.36      |
| en Autriche  | S. —.50       |
| en Italie    | L. 2.— à 2.50 |
| en France    | Fr. frç. 2.80 |

**Devisenzuteilung im Reiseverkehr Deutschland-Schweiz**

Wer von Deutschland in die Schweiz reist, darf monatlich RM. 700 mitnehmen. Die deutschen Banken und Reisebüreaux sind ermächtigt, unter dem Kennwort «Reiseabkommen» an Erholungsreisende nach der Schweiz Reisekreditbriefe, Akkreditive, Reisechecks und Hotelgutscheine bis zum Betrag von 500 Mark abzugeben. Ferner steht es den Reisenden frei, noch 50 Mark in deutschem Hartgeld mit sich zu führen. Die restlichen 150 Mark werden repartiert, d. h. sie werden den Reisenden nach Massgabe der vorhandenen Devisen zugeteilt.

**Sie reisen in die Schweiz — im Flugzeug**



**Auch im Winter mit dem Flugzeug in die Schweiz**

Die schweizerischen Winterflugplätze Zürich und Genf sind in Flugverbindung mit folgenden europäischen Städten:



Amsterdam, Anvers, Barcelona, Berlin, Bremen, Bruxelles, Cannes, Dresden, Düsseldorf, Essen, Frankfurt, Halle, Hamburg, Hannover, Köln, Kopenhagen, Leipzig, London, Lyon, Malmö, Mannheim, Marseille, München, Paris, Rotterdam, Saarbrücken, Stuttgart, Warschau, Wien.

## Même en hiver l'avion vous transporte en Suisse

Des services d'aviation relient, même en hiver, les aéroports de Genève et de Zurich aux principales villes d'Europe:

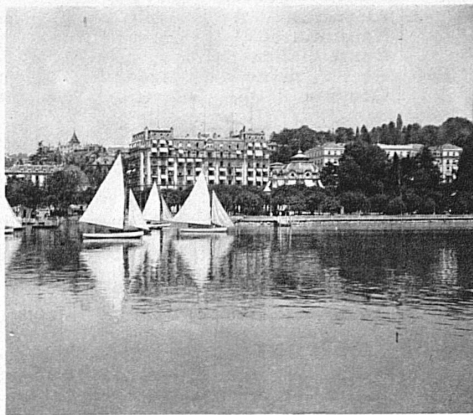
Amsterdam, Anvers, Barcelone, Berlin, Brême, Bruxelles, Cannes, Cologne, Copenhague, Dresde, Düsseldorf, Essen, Francfort s/M., Halle, Hamburg, Hanovre, Leipzig, Londres, Lyon, Malmö, Mannheim, Marseille, Munich, Paris, Rotterdam, Sarrebruck, Stuttgart, Varsovie, Vienne.

## Ce que vous devriez lire

Vient de paraître:

**Alpinisme anecdotique**, par Charles Gos  
(Un vol. aux Editions Victor Attinger)

L'alerte écrivain à qui l'on doit déjà la **Croix du Cervin**, la **Nuit des Drus**, et tant de récits dictés par une passion et une connaissance de l'Alpe comme il s'en voit peu, nous livre aujourd'hui sous le titre d'**Alpinisme anecdotique** une suite d'histoires, de protocoles et de portraits de « là haut », de quoi enchanter les soirées de ceux que la saison vient d'obliger de pendre à regret le piolet au clou et la corde au grenier. Après les ancêtres de l'alpinisme (du fameux Ligure de Salluste, qui en découvrit « la technique et l'essence profonde » en escaladant un fort africain par la face, à Pétrarque qui plaça l'alpinisme sous le signe de la poésie et de l'amour, à Simler qui vit vers 1550 les premiers skis aux pieds de nos montagnards, à Saussure qui faillit ne jamais gravir le Mont-Blanc) voici les grimpeurs romantiques, puis le premier accident de montagne protocolé, puis la conquête accélérée des géants alpins, celle de l'Aiguille verte qui faisait fulminer Ruskin contre ces sacrilèges qui font « des cathédrales de la Terre un champ de course, ou des mâts de cognac dans une arène d'ours », puis des portraits fouillés des grandes figures de guides, du génial Franz Lochmatter en particulier, enfin le protocole exhaustif de la trop farfouilleuse « première » du Cervin par Whymper et les siens et de la corde rompue, qui, loin de servir de leçon, ouvrit tragiquement le nécrologe aussi glorieux que vain des catastrophes.



Golf et plage. Nouveau garage. Tél. dans toutes les chambres

## Ouchy

Séjour idéal de printemps, été, automne  
hiver \*

**Beau-Rivage-Palace**

Superbe parc au bord du lac

## Lausanne

O. Egli, Directeur

## Lloyd Triestino

Vereinigte Flotten Lloyd Triestino - Marittima Italiana - Sitar

### 5 grosse Expressdienste

**Aegypten • Cypern-Palästina  
Griechenland-Istanbul • Indien • China**

#### Forfaitreisen nach Aegypten

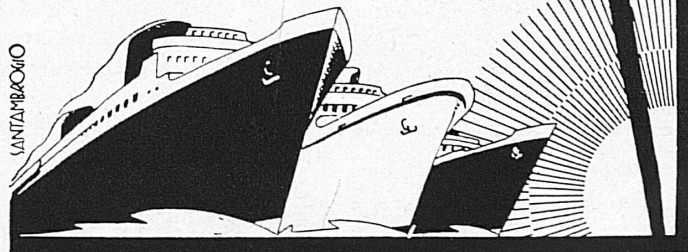
18 und 25 Tage von £ 65 an pro Person

#### 6 Studienreisen nach Indien

mit Luxus-Expressdampfern 39 und 44 Tage

Preis £ 140 bis £ 155

In den obigen Preisen sind die Schiffs- und Bahnfahrt, Exkursionen, beste Hotels, Führungen usw. lt. Programm inbegriffen. Verlangen Sie die betreffenden Prospekte



Auskünfte und Belegung der Plätze bei der behördlich patentierten  
Generalagentur für Passage und Auswanderung

**«Suisse-Italie S.A.»** Sitz in Zürich, Bahnhofstr. 80

Platzbelegung auch durch sämtliche patentierten Reisebureaux

### Martigny - Ville



#### Ligne du Simplon

Ligne Martigny-Chamonix en exploitation tout l'hiver

#### Hôtels Kluser et Mont Blanc

Restaurant. Séjour idéal. Télégrammes: Kluserhôtels

### Bern

#### CITY HOTEL GARNI

Neuestes Hotel Berns. Modernster Komfort. Gegenüber Hauptbahnhof, Bubenberglplatz. Fliessendes Wasser, Staatstelephon in allen Zimmern. Zimmer mit Bad und solche mit W. C. und Bidet. Kein Konsumationszwang. Trinkgeldablösung. Garage. 70 Betten von Fr. 5.50 an  
Telephon 25.377 **H. Sperl**

### Sanatorium

#### Dr. Theodor Brunner

Küsnacht am Zürichsee

für Nervenleiden, Ruhekuren, Entziehungskuren  
Pensionspreis inkl. ärztl. Behandlung ab Fr. 15.-

Telephon 910.300